

General Terms and Conditions of Sale of Flint (“GTC Sale”)

1. Definitions and Scope of Application

1.1. Flint means:

Flint Group Balkan d.o.o., (registered at Serbian Business Registers Agency, registration no. 17472267) which registered office is at Radovana Grkovića 24, 32300, Gornji Milanovac, Serbia.

1.2. All sales and deliveries of Flint’s products (“**Products**”) by Flint and any contracts/agreements or obligations connected therewith, shall be made exclusively on the basis of these GTC Sale, without separate written agreement being necessary. The application of customer’s conflicting or supplementary terms and conditions shall be excluded, even if Flint does not expressly object to such terms and conditions. Deviation from these GTC Sale require the explicit written approval of Flint.

1.3. In case a separate written agreement is not concluded, these GTC Sale shall be deemed as accepted by customer by placing of an order or at latest, upon the delivery.

2. Conclusion of Contract

Flint’s quotations are not binding offers but must be seen as invitations to customer to place a binding order. The contract is concluded by customer’s written order and Flint’s written confirmation of an order or in case there is no such written confirmation, at the latest with the delivery of the Products. In case the confirmation differs from the order, such confirmation constitutes a new non-binding offer of Flint. Verbal contracts or promises shall only be valid if an authorized employee of Flint has confirmed them in written form.

3. Quality of Products

3.1. The quality of the Products is exclusively determined by the product specifications which Flint shall make available to customer upon request. Any additional, more detailed and/or deviating specifications require an explicit written agreement between Flint and customer.

3.2. Flint reserves the right to amend the product specifications.

3.3. Information provided in sales catalogues, price lists and any other informative literature provided by Flint or any other descriptions of the Products (such as shelf-life data) shall under no circumstances constitute a guarantee for any specific quality of the Products; such specific quality or durability guarantees must expressly be made in written form. Identified uses under the European Chemicals Regulation (REACH) relevant for the Products or other equivalent applicable international legislation relevant for the Products, shall neither represent an agreement on the corresponding contractual quality of the Products nor the designated use under this contract.

3.4. Any advice rendered by Flint is given to the best of its knowledge. Any advice and information with respect to suitability and application of the Products shall not relieve customer from undertaking his own investigations and tests.

3.5. Any applications with the Products are in the sole responsibility of customer and customer must ensure that the Products are suitable and appropriate for the intended purpose.

4. Limitation of Resale

Customer may not sell, resell, share, provide or otherwise make available to any third party, including any subsidiaries and affiliates, the Products or any component thereof without Flint’s prior written approval. Without prejudice to any other rights and remedies, customer’s non-compliance with this limitation of resale entitles Flint to suspend performance of any of its contractual obligations with immediate effect without liability to customer.

5. Delivery Terms

5.1. Delivery shall be made with regards to the respective **Incoterms 2020**. Unless otherwise agreed in written form, the delivery is made under **FCA Incoterms 2020**.

5.2. Unless otherwise agreed in written form, delivery shall be made according to the lead time appointed by Flint. Lead time means the period from the date of order confirmation to the delivery date in accordance with agreed Incoterm (“**Lead Time**”).

5.3. Delivery dates and delivery periods are only binding if they have been agreed in written form.

5.4. If deliveries by Flint are delayed, customer shall only be entitled to rescind the contract if (i) Flint is responsible for the delay and (ii) a reasonable grace period set by customer has expired.

Opšti Uslovi Prodaje Kompanije Flint („Opšti uslovi prodaje“)

1. Definicije i Obim Primene

1.1. Flint znači:

Flint Group Balkan d.o.o. (kompanija registrovana u Agenciji za privredne registre, matični broj: 17472267) sa sedištem na adresi: Radovana Grkovića 24, 32300, Gornji Milanovac, Srbija.

1.2. Sva prodaja i isporuke proizvoda kompanije Flint („**Proizvodi**“) od strane kompanije Flint i svi ugovori/sporazumi ili obaveze u vezi sa tim, zasnivaće se isključivo na ovim Opštim uslovima prodaje, bez potrebe za posebnim pismenim ugovorom. Primena klijentovih suprotstavljenih ili dodatnih uslova i odredbi biće isključena, čak i ako se kompanija Flint izričito ne protivi takvim uslovima i odredbama. Odstupanje od ovih Opštih uslova prodaje zahteva izričito pismeno odobrenje kompanije Flint.

1.3. U slučaju da nije zaključen poseban pismeni ugovor, smatraće se da je kupac prihvatio ove Opšte uslove prodaje izdavanjem porudžbine ili najkasnije po isporuci.

2. Zaključivanje Ugovora

Ponude kompanije Flint nisu obavezujuće ponude, već se moraju posmatrati kao pozivnice klijentima da dostave obavezujuću porudžbinu. Ugovor se zaključuje pismenom porudžbinom kupca i pisanom potvrdom porudžbine od strane kompanije Flint ili u slučaju da takve pismene potvrde nema, najkasnije isporukom Proizvoda. U slučaju da se potvrda razlikuje od porudžbine, takva potvrda predstavlja novu neobavezujuću ponudu kompanije Flint. Usmeni ugovori ili obećanja važe samo ako ih pismeno potvrdi ovlašćeni radnik kompanije Flint.

3. Kvalitet Proizvoda

3.1. Kvalitet proizvoda je isključivo određen specifikacijama proizvoda koje će kompanija Flint staviti na raspolaganje kupcu na zahtev. Sve dodatne, detaljnije i/ili odstupajuće specifikacije zahtevaju izričiti pismeni ugovor između kompanije Flint i kupca.

3.2. Kompanija Flint zadržava pravo da izmeni specifikacije proizvoda.

3.3. Informacije navedene u prodajnim katalozima, cenovnicima i bilo kojoj drugoj informativnoj literaturi koju je obezbedila kompanija Flint ili bilo koji drugi opis proizvoda (kao što su podaci o roku trajanja) ni pod kojim okolnostima neće predstavljati garanciju za bilo koji specifičan kvalitet (odliku) proizvoda; takve specifične garancije kvaliteta ili trajnosti moraju biti izričito date u pisanoj formi. Identifikovane upotrebe prema Evropskoj uredbi o hemikalijama (REACH) relevantnoj za Proizvode ili drugom ekvivalentnom primenljivom međunarodnom zakonodavstvu relevantnom za Proizvode, neće predstavljati ni sporazum o odgovarajućem ugovornom kvalitetu Proizvoda niti namensku upotrebu prema ovom ugovoru.

3.4. Svaki savet koji daje kompanija Flint daje se prema njenom najboljem saznanju. Bilo kakav savet i informacija u vezi sa prikladnošću i primenom proizvoda ne oslobađaju kupca od sopstvenog sprovođenja istraživanja i testova.

3.5. Sve primene Proizvoda su isključiva odgovornost kupca i kupac mora osigurati da su Proizvodi pogodni i odgovarajući za predviđenu svrhu.

4. Ograničenje Preprodaje

Kupac ne sme da prodaje, preprodaje, deli, pruža ili na drugi način stavlja na raspolaganje bilo kojoj trećoj strani, uključujući bilo koje podružnice i filijale, Proizvode ili bilo koju njihovu komponentu bez prethodnog pismenog odobrenja kompanije Flint. Ne dovodeći u pitanje bilo koja druga prava i pravne lekove, neusklađenost kupca sa ovim ograničenjem preprodaje daje kompaniji Flint pravo da obustavi izvršavanje bilo koje svoje ugovorne obaveze sa trenutnim dejstvom bez odgovornosti prema klijentu.

5. Uslovi Isporuke

5.1. Isporuka se vrši u skladu sa odgovarajućim **Incoterms 2020** uslovima. Osim ako nije drugačije dogovoreno u pisanoj formi, isporuka se vrši prema **FCA Incoterms 2020** uslovima.

5.2. Osim ako nije drugačije dogovoreno u pisanoj formi, isporuka će biti izvršena u skladu sa vremenom koje je odredila kompanija Flint. Vreme isporuke označava period od datuma potvrde porudžbine do datuma isporuke u skladu sa dogovorenim Incoterm uslovima („**Vreme isporuke**“).

5.3. Datumi isporuke i rokovi isporuke su obavezujući samo ako su ugovoreni u pisanoj formi.

5.4. Ako isporuke od strane kompanije Flint kasne, kupac će imati pravo da raskine ugovor samo ako (i) je kompanija Flint odgovorna za kašnjenje i (ii) istekao je razuman grejs period koji je odredio kupac.

- 5.5. Flint may make partial deliveries for good reason if and to the extent this is reasonable for customer.
- 5.6. Unless otherwise agreed in written form, the risk of loss shall pass to customer according to respective Incoterm.

6. Prices

- 6.1. Unless otherwise agreed in written form, the prices shall be **FCA Incoterms 2020 ("Base Price")**, plus any costs for packaging, freight, insurance, disposal, any additional expenses and taxes, if applicable.
- 6.2. Unless otherwise agreed in written form, the Base Price shall be determined by the price list of Flint as applicable at the date of the conclusion of the contract.
- 6.3. If, after the conclusion of the contract, Flint has incurred unforeseeable cost increases with regard to the Products beyond its control, Flint shall be entitled to pass on such higher costs by increasing the agreed Base Price on a pro rata basis.

7. Payment Terms

- 7.1. Unless otherwise agreed in written form, invoices of Flint shall be due for payment without any deductions within thirty (30) days from the date of invoice. If this period for payment lapses without Flint receiving payment, customer shall be in default. Payments by customer shall not be deemed to have been made until Flint has received such payment.
- 7.2. All payments shall be made directly into Flint's bank account. Bills of exchange, checks and any other specific arrangements with regard to payment shall only be accepted when agreed in written form and without any costs for Flint.
- 7.3. Regardless of the place of delivery of the Products, the place of payment shall be Flint's place of business.
- 7.4. All payments shall be set-off against the outstanding invoices/receivables in chronological order (oldest invoices first and most recent invoices last).
- 7.5. Flint is entitled to issue partial invoices for partial deliveries as defined in [clause 5.5](#) hereof.
- 7.6. In case customer is in default of payment of an invoice (i) Flint is entitled to charge default interest on the amount outstanding at the maximum rate permitted by applicable mandatory law, whereas any claims for further damages due to the default shall remain unaffected; and (ii) Flint may suspend or cease further supply of Products to customer, without any liability to the customer.
- 7.7. If there are reasonable doubts as to customer's ability to pay, especially if payments are in arrears, Flint may revoke credit periods and make further deliveries dependent on advance payments or other security. If such advance payments or security have not been rendered even after the expiry of a reasonable grace period, Flint may partially or totally rescind individual or all of the affected contracts. Flint shall remain entitled to assert further rights.

8. Retention of Title

- 8.1. The Products shall remain the property of Flint until all obligations from the business relationship between customer and Flint have been fulfilled.
- 8.2. In the case of current accounts, this retention of title shall serve as security for the obligations for the balance to which Flint is entitled.

9. Defective Products

- 9.1. At the time that risk of loss passes to customer the Products shall be of the quality determined in the product specifications (see [clause 3.1](#) above).
- 9.2. Customer's rights in case of defects of the Products shall require that customer inspects the Products upon delivery without undue delay and notifies Flint of any defects without undue delay but no later than fourteen (14) days following receipt of the Products. In case of hidden defects, Flint must be notified without undue delay but no later than fourteen (14) days after the defect was detected and no later than one (1) year after receipt of the Products.
- 9.3. Notification must be in written form and must precisely describe the nature and extent of the defects. In case customer failed to inspect the Products or does not submit the notices in time or not in a proper written form, the delivery and performance made by Flint shall be deemed defect-free.
- 9.4. In the event of a notification of a defect, Flint shall have the right to inspect and test the respective Products. Customer will grant Flint the required period of time and opportunity to exercise such right.
- 9.5. If the Products are deemed as defective by Flint and customer has duly notified Flint in accordance with the foregoing terms:
- Flint has the right to choose whether to remedy the defect or supply customer with non-defective replacement products.

- 5.5. Kompanija Flint može izvršiti delimične isporuke iz opravdanog razloga ako i u meri u kojoj je to razumno za kupca.
- 5.6. Osim ako nije drugačije dogovoreno u pisanoj formi, rizik od gubitka prelazi na kupca u skladu sa odgovarajućim Incoterm uslovima.

6. Cene

- 6.1. Osim ako nije drugačije dogovoreno u pisanoj formi, cene će biti prema **FCA Incoterms 2020** uslovima („**Osnovna cena**“), plus svi troškovi za pakovanje, transport, osiguranje, odlaganje, i svi dodatni troškovi i porezi, ako je primenljivo.
- 6.2. Osim ako nije drugačije ugovoreno u pisanoj formi, Osnovna cena će biti utvrđena cenovnikom kompanije Flint koji je primenljiv na dan zaključenja ugovora.
- 6.3. Ako nakon zaključenja ugovora kompanija Flint pretrpi nepredviđena povećanja troškova u vezi sa Proizvodima koja su van njene kontrole, kompanija Flint će imati pravo da prenese takve veće troškove povećanjem ugovorene osnovne cene na proporcionalnoj osnovi.

7. Uslovi Plaćanja

- 7.1. Osim ako nije drugačije dogovoreno u pisanoj formi, fakture kompanije Flint dospevaće za plaćanje bez ikakvih odbitaka u roku od trideset (30) dana od datuma fakture. Ako ovaj period za plaćanje istekne a da kompanija Flint ne primi uplatu, kupac će biti u kašnjenju. Neće se smatrati da su izvršena plaćanja od strane klijenta sve dok kompanija Flint ne primi takvu uplatu.
- 7.2. Sva plaćanja će biti izvršena direktno na bankovni račun kompanije Flint. Menice, čekovi i bilo koji drugi posebni aranžmani u vezi sa plaćanjem biće prihvaćeni samo kada su dogovoreni u pisanoj formi i bez ikakvih troškova za kompaniju Flint.
- 7.3. Bez obzira na mesto isporuke Proizvoda, mesto plaćanja će biti mesto poslovanja kompanije Flint.
- 7.4. Sva plaćanja će biti prebijena sa nepodmirenim fakturama/potraživanjima hronološkim redosledom (najstarije fakture su prve, a najskorije fakture su poslednje).
- 7.5. Kompanija Flint ima pravo da izdaje delimične fakture za delimične isporuke kao što je definisano u [klauzuli 5.5](#) ovog dokumenta.
- 7.6. U slučaju da klijent kasni sa plaćanjem fakture (i) kompanija Flint ima pravo da naplati zateznu kamatu na neplaćeni iznos po maksimalnoj stopi dozvoljenoj važećim obaveznim zakonom, dok svi zahtevi za dalju štetu zbog kašnjenja ostaju nepromenjeni; i (ii) kompanija Flint može da suspenduje ili prekine dalju isporuku Proizvoda kupcu, bez ikakve odgovornosti prema kupcu.
- 7.7. Ako postoje razumne sumnje u sposobnost kupca da plati, posebno ako plaćanja kasne, kompanija Flint može da opozove kreditne periode i da dalje isporuke učini zavisnim od avansa ili drugog oblika obezbeđenja. Ako takva avansna plaćanja ili oblici obezbeđenja ne budu uplaćeni čak ni nakon isteka razumnog grejs perioda, kompanija Flint može delimično ili u potpunosti da raskine pojedinačne ili sve ugovore na koje se to odnosi. Kompanija Flint će i dalje imati pravo da traži ispunjenje svojih prava.

8. Zadržavanje Prava Svojinje

- 8.1. Proizvodi ostaju vlasništvo kompanije Flint sve dok se ne ispune sve obaveze iz poslovnog odnosa između kupca i kompanije Flint.
- 8.2. U slučaju tekućih računa, ovo zadržavanje vlasništva služiće kao oblik obezbeđenja za obaveze za saldo na koji kompanija Flint ima pravo.

9. Neispravni Proizvodi

- 9.1. U trenutku kada rizik od gubitka prelazi na kupca, Proizvodi će biti kvaliteta navedenog u specifikacijama proizvoda (videti [klauzulu 3.1](#) iznad).
- 9.2. Prava kupaca u slučaju neispravnosti Proizvodu zahtevaju da kupac pregleda Proizvode po isporuci bez nepotrebnog odlaganja i obavesti kompaniju Flint o svim nedostacima bez nepotrebnog odlaganja, ali najkasnije četrnaest (14) dana od prijema Proizvoda. U slučaju skrivenih nedostataka, kompanija Flint mora biti obaveštena bez nepotrebnog odlaganja, ali najkasnije četrnaest (14) dana nakon što je nedostatak otkriven i najkasnije jednu (1) godinu nakon prijema Proizvoda.
- 9.3. Obaveštenje mora biti u pisanoj formi i mora precizno opisivati prirodu i obim neispravnosti. U slučaju da kupac nije pregledao Proizvode ili ne dostavi obaveštenja na vreme ili u odgovarajućem pisanom obliku, isporuka i činjenja koje je izvršila kompanija Flint smatraće se bez neispravnosti.
- 9.4. U slučaju obaveštenja o neispravnosti, kompanija Flint će imati pravo da pregleda i testira odgovarajuće Proizvode. Klijent će pružiti kompaniji Flint potreban vremenski period i priliku da ostvari takvo pravo.
- 9.5. Ako kompanija Flint smatra da su Proizvodi neispravni i kupac je propisno obavestio kompaniju Flint u skladu sa prethodnim uslovima:
- Kompanija Flint ima pravo da izabere da li će otkloniti neispravnost ili će kupcu isporučiti neispravne zamenske proizvode.

b) Flint shall have two (2) attempts to remedy the defect or supply replacement products. Should these attempts fail to conform with these GTC Sale, customer may either rescind the contract or demand a reduction in the purchase price and/or claim either damages pursuant to [clause 12](#).

9.6. Customer's rights in case of defects shall be excluded in the case of: (i) natural wear and tear, (ii) defects of the Products due to reasons for which customer bears responsibility or (iii) customer making further use of such Products after giving notice in accordance with [clause 9.2](#).

10. Claims Limitation Period

Customer's claims for defective Products are subject to a period of limitation of one (1) year from their timely and properly notifying Flint of the defect. Such limitation period does not apply to the following claims:

- claims for damages caused by Flint intentionally or by gross negligence;
- defects concealed by Flint in bad faith or caused intentionally;
- claims for damages due to culpably caused personal injuries;
- claims under applicable product liability law.

11. Set-off Rights

Customer may only set off claims from Flint if its counterclaim is undisputed, ready for decision or has been finally adjudicated. Same applies for any kind of potential customer's rights of retention.

12. Limitation of Liability

12.1. Unless otherwise agreed in written form, Flint's maximum aggregate liability in relation to the contractual relationship shall be limited to the value of the respective Products that directly caused the damage.

12.2. Customer shall take all reasonable measures necessary to avert and reduce damages. Flint shall not be liable for loss or damage suffered by reason of use of the Products after customer becomes aware of defect or other circumstances which should reasonably have indicated to customer the existence of a defect.

12.3. Flint shall not be liable for any consequential, incidental, collateral or indirect damages, which arise out of or in connection with the contractual relationship.

12.4. Flint's liability for any loss or damage caused by any test or trial products manufactured by Flint and delivered to customer is excluded.

12.5. Any other liability, all warranties, conditions and other terms implied by statute imposed on Flint, are excluded from the contractual relationship, to the fullest extent permitted by law.

12.6. The above stated liability limitations shall not apply to damages (i) caused intentionally or (ii) by gross negligence, (iii) culpably caused death or personal injuries, (iv) any breach of the respective product liability law (v) nor to any other liability which cannot be excluded or limited by mandatory applicable law.

13. Intellectual Property Rights

13.1. The term "Intellectual Property Rights" is defined to include all intellectual and industrial property rights including inventions, patents, trade secrets, know-how, registered trademarks, registered designs, utility models, applications for and rights to apply for any of the foregoing, unregistered design rights, unregistered trademarks, rights to prevent passing off unfair competition, copyright, database rights, topographies of integrated circuits, blueprints, projects, formulations, and any other rights in any invention, discovery or process, globally and together with all renewals and extensions.

13.2. All Intellectual Property Rights to Products and/or any other materials, including Advertising Materials, provided to customer by Flint are vested solely in Flint or its licensors.

13.3. Nothing in these GTC Sale shall be construed as granting customer, expressly or impliedly, any rights or licenses to Flint's Intellectual Property Rights or other proprietary information.

13.4. The Customer shall not, and shall not authorize any third party to, engage in any act that may jeopardize Flint's Intellectual Property Rights. In particular, the Customer shall not attempt to reverse engineer, duplicate, or otherwise copy any of the Products or materials provided by Flint, in whole or in part, nor allow or instruct any third party to do so. The Customer is also prohibited from analyzing the chemical characteristics or composition of the Products, or from having any Products analyzed or using the results of such analysis.

b) Kompanija Flint će imati dva (2) pokušaja da otkloni neispravnost ili nabavi zamenske proizvode. Ukoliko ovi pokušaji ne uspeju da budu u skladu sa ovim Opštim uslovima prodaje, kupac može ili da raskine ugovor ili da zahteva smanjenje kupovne cene i/ili da zahteva naknadu štete u skladu sa [klauzulom 12](#).

9.6. Prava kupca u slučaju neispravnosti biće isključena u slučaju: (i) prirodno habanja, (ii) neispravnosti Proizvoda iz razloga za koje kupac snosi odgovornost ili (iii) da kupac dalje koristi takve Proizvode nakon pružanja obaveštenja u skladu sa [klauzulom 9.2](#).

10. Rok Zastarevanja Potraživanja

Zahtevi kupaca vezano za neispravne proizvode podležu zastarevanju u roku od jedne (1) godine od blagovremenog i pravilnog obaveštavanja kompanije Flint o neispravnosti. Takav rok zastarelosti se ne primenjuje na sledeća potraživanja:

- zahtevi za naknadu štete koju je kompanija Flint prouzrokovala namerno ili grubim namerom;
- neispravnosti koje je kompanija Flint prikrila sa lošom namerom ili koja su izazvana namerno;
- zahtevi za naknadu štete zbog pričinjenih kašnjenih telesnih povreda;
- potraživanja prema važećem zakonu o odgovornosti za proizvode.

11. Pravo na Prebijanje Potraživanja

Klijent može prebiti potraživanja od kompanije Flint samo ako je njeno protivpotraživanje neosporno, spremna za odluku ili je konačno rešeno. Isto važi i za bilo koju vrstu potencijalnog prava kupca na zadržavanje.

12. Ograničenje Odgovornosti

12.1. Osim ako nije drugačije dogovoreno u pisanoj formi, maksimalna ukupna odgovornost kompanije Flint u vezi sa ugovornim odnosom biće ograničena na vrednost odgovarajućih Proizvoda koji su direktno prouzrokovali štetu.

12.2. Kupac će preduzeti sve razumne mere neophodne da spreči i smanji štetu. Kompanija Flint neće biti odgovorna za gubitak ili štetu nastalu zbog upotrebe Proizvoda nakon što kupac sazna za neispravnost ili druge okolnosti koje su razumno trebale da mu ukažu na postojanje neispravnosti.

12.3. Kompanija Flint neće biti odgovorna za bilo kakve posledične, slučajne, kolateralne ili indirektno štete, koje proizilaze iz ili su u vezi sa ugovornim odnosom.

12.4. Odgovornost kompanije Flint za bilo kakav gubitak ili štetu uzrokovanu bilo kojim testnim ili probnim proizvodima koje je kompanija Flint proizvela i isporučila kupcu je isključena.

12.5. Svaka druga odgovornost, sve garancije, uslovi i drugi uslovi nametnuti statutom kompaniji Flint, isključeni su iz ugovornog odnosa, u najvećoj meri dozvoljenoj zakonom.

12.6. Gore navedena ograničenja odgovornosti neće se primenjivati na štetu (i) uzrokovanu namerno ili (ii) grubim namerom, (iii) kašnivo prouzrokovanu smrt ili telesne povrede, (iv) bilo kakvo kršenje odgovarajućeg zakona o odgovornosti za proizvode (v) niti na bilo koju drugu odgovornost koja se ne može isključiti ili ograničiti obaveznim važećim zakonom.

13. Prava Intelektualne Svojine

13.1. Izraz „Prava Intelektualne Svojine“ se definiše tako da uključuje sva prava intelektualne i industrijske svojine, uključujući pronalasku, patente, poslovne tajne, znanje, registrovane žigove, registrovane dizajne, korisne modele, prijave i prava na prijavu za bilo šta od prethodnog, neregistrovana prava na dizajn, neregistrovane žigove, pravo na sprečavanje nelojalne konkurencije, autorska prava, prava na baze podataka, topografije integrisanih kola, nacрте, projekte, formulacije i bilo koja druga prava na bilo koji pronalazak, otkriće ili proces, globalno i zajedno sa svim obnovama i proširenjima.

13.2. Sva Prava Intelektualne Svojine na Proizvode i/ili bilo koji drugi materijal, uključujući reklamne materijale, koje kompanija Flint daje klijentu, pripadaju isključivo kompaniji Flint ili njenim davaocima licence.

13.3. Ništa u ovim Opštim uslovima prodaje neće se tumačiti kao davanje klijentu, izričito ili implicitno, bilo kakvih prava ili licenci na Prava Intelektualne Svojine kompanije Flint ili njene druge vlasničke informacije.

13.4. Klijent neće, i neće ovlastiti bilo koju treću stranu da se angažuje u bilo kakvom činu koji može ugroziti Prava Intelektualne Svojine kompanije Flint. Naročito, kupac neće pokušavati da izvrši reverzni inženjering, duplira ili na drugi način kopira bilo koji od Proizvoda ili materijala koje je obezbedila kompanija Flint, u celini ili delimično, niti dozvoliti ili naložiti bilo kojoj trećoj strani da to uradi. Kupcu je takođe zabranjeno da analizira hemijske karakteristike ili sastav Proizvoda, kao i da analizira bilo koji Proizvod ili

Without Flint's prior written consent, the Customer is further prohibited from providing the Products to third parties for analysis, comparison, or any other purpose. For the avoidance of doubt, this provision also applies to Products samples, regardless of whether they were provided by Flint or another source.

14. Trademarks and Advertising

- 14.1. Customer shall not obscure, alter or remove in any way any trademarks and/or other distinctive marks, whether imprinted or attached to the Products or other materials provided by Flint, and shall not include or attach any other marks to the Products or other materials provided by Flint without the prior written approval of Flint.
- 14.2. All promotional, advertising and sales materials ("**Advertising Materials**") provided by Flint shall remain the sole property of Flint. Customer may only use the Advertising Materials in accordance with Flint's instructions provided together with the Advertising Materials and only in connection with the sale of the Products, subject to the restrictions set out in [clause 4](#). Customer shall not authorize any third party to use the Advertising Materials.
- 14.3. Customer shall not be entitled to use any trademarks and/or other distinctive marks of Flint without Flint's prior written approval.

15. Compliance and Sustainability

- 15.1. Flint conducts its business in a sustainable and ethical way and adheres to internationally recognized fundamental standards for occupational health and safety, environmental protection, labor and human rights as well as responsible corporate governance. Flint complies at all times with its Code of Conduct, which is available at <https://flintgrp.com/en/codeofconduct/>.
- 15.2. Flint expects customer to comply at all times with the principles contained in the Flint Code of Conduct, which is available at <https://flintgrp.com/en/codeofconduct/>.
- 15.3. Each party shall ensure that, at all times, (i) it has and maintains all licences, permissions, authorisations, consents and permits that it needs to carry out its obligations with regard to contractual relationship; (ii) all of its products and/or services are in compliance with all applicable laws and regulations relevant for the intended use of the products and/or services; and (iii) to the extent it processes personal data, it shall comply with its obligations under the General Data Protection Regulation (EU 2016/679) or other equivalent applicable legislation relating to the processing of personal data.
- 15.4. Each party shall comply with all applicable laws, rules, regulations and administrative requirements with respect to its activities pursuant to this contractual relationship, including those governing trans-border sales, importation, storage, shipments, transfers of products, economic sanctions and export controls. The foregoing expressly includes anti-boycott, embargo, anti-bribery and corrupt practices laws, including without limitation the Bribery Act 2010 (U.K.), the Foreign Corrupt Practices Act 1977 (United States), and any additional anti-bribery, corruption, commercial bribery, money laundering, or terrorist financing laws applicable to the respective party. Each party including any subsidiary, affiliate, and employee thereof, shall comply with applicable export control and economic sanctions laws imposed, administered or enforced from time to time by (i) the United States, (ii) the United Nations Security Council, (iii) the European Union and any member state thereof (iv) the United Kingdom, (v) the Channel Island of Jersey or (vi) the respective governmental institutions of any of the foregoing including, without limitation, His Majesty's Treasury, the Office of Foreign Assets Control of the US Department of the Treasury, the US Department of Commerce, the US Department of State and any other agency of the US government ("**Trade Rules**"). Each party shall take no action, which would subject the other party to penalties.
- 15.5. Without prejudice to any other rights and remedies, one party's non-compliance with the compliance obligations above entitles the other party to suspend performance of any of its contractual obligations and/or terminate the contractual relationship in written form with immediate effect, without liability to the non-compliant party.

16. Personal Data Privacy

- 16.1. When processing personal data ("**Personal Data**") under or in connection with the parties' cooperation, each party shall determine, in its sole discretion and not jointly with the other party, the purposes and means of such processing. Each party shall therefore act as a separate data controller.
- 16.2. Customer acknowledges and agrees that Flint may process Personal Data of customer and its representatives, including name, address, telephone number, email address, for the purpose of fulfilling Flint's rights and obligations under these GTC Sale, particularly ensuring the proper delivery of the Products. In this case, Flint is considered the data controller of the

koristi rezultate takvih analiza. Bez prethodne pismene saglasnosti kompanije Flint, kupcu je dalje zabranjeno da daje Proizvode trećim licima radi analize, poređenja ili u bilo koju drugu svrhu. Da bi se izbegla sumnja, ova odredba se takođe primenjuje na uzorke proizvoda, bez obzira da li ih je obezbedila kompanija Flint ili drugi izvor.

14. Zaštitni Znakovi i Oglašavanje

- 14.1. Kupac neće prikriti, izmeniti ili ukloniti na bilo koji način bilo koje žigove i/ili druge karakteristične znakove, bilo da su utisnuti ili pričvršćeni na Proizvode ili druge materijale koje obezbeđuje kompanija Flint, i neće staviti ili priložiti bilo koje druge oznake na Proizvode ili druge materijale koji su obezbeđeni od strane kompanije Flint bez njenog prethodnog pismenog odobrenja.
- 14.2. Svi promotivni, reklamni i prodajni materijali ("**Reklamni Materijali**") koje obezbeđuje kompanija Flint ostaće njeno isključivo vlasništvo. Kupac može koristiti Reklamne Materijale samo u skladu sa uputstvima kompanije Flint datim zajedno sa Reklamnim Materijalom i samo u vezi sa prodajom proizvoda, u skladu sa ograničenjima navedenim u [klauzuli 4](#). Kupac neće ovlastiti treću stranu da koristi Reklamne materijale.
- 14.3. Kupac neće imati pravo da koristi bilo koje žigove i/ili druge karakteristične oznake kompanije Flint bez njenog prethodnog pismenog odobrenja.

15. Usklađenost i Održivost

- 15.1. Kompanija Flint posluje na održiv i etički način i pridržava se međunarodno priznatih osnovnih standarda zdravlja i bezbednosti na radu, zaštite životne sredine, radnih i ljudskih prava, kao i odgovornog korporativnog upravljanja. Kompanija Flint se u svakom trenutku pridržava svog Kodeksa ponašanja, koji je dostupan na <https://flintgrp.com/en/codeofconduct/>.
- 15.2. Kompanija Flint očekuje da se klijent u svakom trenutku pridržava principa sadržanih u Kodeksu ponašanja kompanije Flint, koji je dostupan na <https://flintgrp.com/en/codeofconduct/>.
- 15.3. Svaka strana će obezbediti da, u svakom trenutku, (i) ima i održava sve licence, dozvole, ovlašćenja, saglasnosti i dozvole koje su joj potrebne za izvršavanje svojih obaveza u vezi sa ugovornim odnosom; (ii) svi njeni proizvodi i/ili usluge su u skladu sa svim primenljivim zakonima i propisima relevantnim za nameravanu upotrebu Proizvoda i/ili usluga; i (iii) u meri u kojoj obrađuje lične podatke, biće usklađena sa svojim obavezama prema Opštoj uredbi o zaštiti podataka (EU 2016/679) ili drugom ekvivalentnom primenljivom zakonu koji se odnosi na obradu ličnih podataka.
- 15.4. Svaka strana će se pridržavati svih važećih zakona, pravila, propisa i administrativnih zahteva u vezi sa svojim aktivnostima u skladu sa ovim ugovornim odnosom, uključujući one koji regulišu prekograničnu prodaju, uvoz, skladištenje, pošiljke, transfere proizvoda, ekonomske sankcije i kontrolu izvoza. Prethodno navedeno izričito uključuje zakone protiv bojkota, o embargu, protiv mita i koruptivnih praksi, uključujući, bez ograničavanja na, Zakon o mitu iz 2010. (UK), Zakon o koruptivnim praksama u inostranstvu iz 1977. (Sjedinjene Države) i sve dodatne zakone protiv mita, korupcije, komercijalnog podmićivanja, pranja novca ili finansiranja terorizma koji se primenjuju na dotičnu stranu. Svaka strana, uključujući bilo koju podružnicu, filijalu i njenog zaposlenog, će se pridržavati važećih zakona o kontroli izvoza i ekonomskim sankcijama koje s vremena na vreme nameću, primenjuju ili sprovode (i) Sjedinjene Države, (ii) Savet bezbednosti Ujedinjenih nacija, (iii) Evropska unija i svaka njena država članica (iv) Ujedinjeno Kraljevstvo, (v) Kanalsko ostrvo Džersi ili (vi) odgovarajuće vladine institucije bilo koga od gore navedenih, uključujući bez ograničavanja na, Trezor Njegovog Veličanstva (UK), Kancelariju za kontrolu strane imovine Ministarstva finansija SAD, Ministarstvo trgovine SAD, Ministarstvo inostranih poslova SAD i bilo koju drugu agenciju vlade SAD ("**Trgovinska pravila**"). Svaka strana neće preduzeti nikakve radnje koje bi podvrgle drugu stranu kaznama.
- 15.5. Ne dovodeći u pitanje bilo koja druga prava i pravne lekove, nepoštovanje od strane jedne strane gore navedenih obaveza daje pravo drugoj strani da obustavi izvršavanje bilo koje svoje ugovorne obaveze i/ili da prekine ugovorni odnos u pisanoj formi sa trenutnim dejstvom, bez odgovornosti prema neusaglašenoj strani.

16. Privatnost Ličnih Podataka

- 16.1. Prilikom obrade ličnih podataka ("**Lični Podaci**") u okviru ili u vezi sa saradnjom strana, svaka strana će odrediti, po sopstvenom nahođenju, a ne zajedno sa drugom stranom, svrhe i sredstva takve obrade. Svaka strana će stoga delovati kao poseban rukovaoć podacima.
- 16.2. Kupac prihvata i saglasan je da kompanija Flint može da obrađuje Lične podatke kupca i njegovih predstavnika, uključujući ime, adresu, broj telefona, adresu e-pošte, u svrhu ispunjavanja prava i obaveza kompanije Flint prema ovim Opštim uslovima prodaje, posebno osiguravajući ispravnu isporuku Proizvoda. U ovom slučaju, kompanija Flint se smatra

- Personal Data provided by customer and will process the received Personal Data in accordance with Flint's Privacy Statement available at <https://flintgrp.com/en/privacy-statement/>.
- 16.3. Customer affirms that the Personal Data collected by customer will be provided to Flint in accordance with the applicable data protection legislation and that the individuals whose Personal Data is provided by or on behalf of customer have been duly informed and, where necessary, have provided valid approval for Flint to process their Personal Data for the purposes outlined in clause 16.2 above.
- 17. Confidentiality**
- 17.1. The term "**Confidential Information**" means information regarding (in whole or in part and whether directly or indirectly) either of the parties and/or any of their affiliates, which is disclosed to the other party including, but not limited to, know-how, trade secrets, plans, designs, processes, formulae, recipes, substances of the Products (for example in the form of statement of compositions), samples, manufacturing methods and techniques, inventions and ideas, product specifications, machinery, drawings, photographs, equipment, devices, tools and apparatus, sales and marketing data, financial, pricing and cost information, business plans and business opportunities and all other technical or business information of whatever nature, whether written, verbal or electronic. The terms and conditions of the business relationship and any documents, summaries, extracts, transcripts, recordings, analyses, reports and other records that use, concern or are based on, or derived from any of the information described as Confidential Information also constitutes Confidential Information.
- 17.2. If the written agreement entered into by the parties contains separate provisions relating to Confidential Information, or if the parties have entered into an effective non-disclosure agreement, such provisions or non-disclosure agreement shall prevail over the provisions hereof, shall be binding and shall apply in their entirety unless otherwise agreed in written form by the parties.
- 17.3. The parties shall not disclose any Confidential Information to any person or entity without the prior written approval of the respective other party, except if mandatory laws or regulations require otherwise.
- 17.4. Each party agree to keep in a secure place or system all Confidential Information entrusted to or disclosed by the other party and to keep such Confidential Information in accordance with the applicable commercial rules.
- 18. Force Majeure**
- Any incident or circumstances that are unforeseeable, unavoidable and beyond the control of any party and sphere of influence and for which the party does not bear responsibility, such as natural occurrences, war, pandemics, strikes, cyberattacks, lock-outs, shortages of raw materials and energy, obstruction of transportation, interruption in the supply chain, breakdown of manufacturing equipment, fire, explosion, any law or acts of government or public authority, including imposing an export or import restriction, quota or prohibition, shall relieve the affected party for the duration of such incident from its obligations under the contract to the extent the affected party is prevented from performing such obligations. Delivery and performance periods and dates, as the case may be, shall be extended or rescheduled, as applicable, until the affected party declares readiness to perform its obligations again, and the other party shall be informed of the occurrence of such disturbance in a reasonable manner. If the end of the aforementioned occurrences is not foreseeable, or should it last for a period of more than four (4) months, each party is entitled to rescind from the contract.
- 19. Severability**
- If any provision of these GTC Sale is invalid, in whole or in part, the validity of the remaining provisions shall remain unaffected hereby.
- 20. Assignment**
- These GTC Sale shall be binding upon and inure to the benefit of the parties of the contract and their respective successors and assignees, provided that customer may not assign or otherwise transfer any of its rights or obligations hereunder without the prior written approval of Flint.
- 21. Leading Language**
- To the fullest extent not prohibited by applicable law, the applicable language shall be English ("**Leading Language**"). If these GTC Sale are also available in another language, this is merely done for customer's convenience. In case of differences of interpretation, the version in the Leading Language shall be binding.

- rukovoacem Ličnih podataka koje pruža klijent i obradiće primljene Lične podatke u skladu sa Izjavom o privatnosti kompanije Flint dostupnom na <https://flintgrp.com/en/privacy-statement/>.
- 16.3. Kupac potvrđuje da će Lični podaci koje prikupi klijent biti dostavljeni kompaniji Flint u skladu sa važećim zakonima o zaštiti podataka i da su pojedinci čiji Lični podaci se pružaju u ime ili od strane klijenta propisno obavješteni i, gde je potrebno, dali su valjano odobrenje da kompanija Flint obrađuje njihove Lične podatke u svrhe navedene u klauzuli 16.2 iznad.
- 17. Poverljivost**
- 17.1. Pojam "**Poverljive Informacije**" označava informacije koje se odnose (u celini ili delimično i direktno ili indirektno) na bilo koju od strana i/ili bilo koju od njihovih filijala, a koje se otkrivaju drugoj strani uključujući, ali ne ograničavajući se na, znanje i iskustvo, poslovne tajne, planove, dizajne, procese, formule, recepte, supstance proizvoda (na primer u obliku izjave o sastavu), uzorke, metode i tehnike proizvodnje, pronalaskeske i ideje, specifikacije proizvoda, mašine, crteže, fotografije, opremu, uređaje, alate i aparate, podatke o prodaji i marketingu, finansijske informacije, informacije o cenama i troškovima, poslovne planove i poslovne mogućnosti i sve druge tehničke ili poslovne informacije bilo koje prirode, bilo pisane, usmene ili elektronske. Odredbe i uslovi poslovnog odnosa i svi dokumenti, rezimei, izvodi, transkripti, snimci, analize, izveštaji i drugi zapisi koji se koriste, tiču se ili su zasnovani ili izvedeni iz bilo koje informacije opisane kao Poverljive informacije takođe predstavljaju Poverljive Pnformacije.
- 17.2. Ako pisani sporazum koji su sklopile strane sadrži posebne odredbe koje se odnose na Poverljive Informacije, ili ako su strane sklopile važeći ugovor o neotkrivanju, takve odredbe ili ugovor o neotkrivanju imaće prednost nad odredbama ovog Ugovora, biće obavezujući i primenjivaće se u celini, osim ako se strane u pisanoj formi drugačije ne dogovore.
- 17.3. Strane neće otkriti nikakve Poverljive Informacije bilo kom licu ili subjektu bez prethodnog pismenog odobrenja odgovarajuće druge strane, osim ako obavezni zakoni ili propisi zahtevaju drugačije.
- 17.4. Svaka strana je saglasna da čuva na bezbednom mestu ili sistemu sve Poverljive Informacije koje je druga strana poverila ili otkrila i da će te Poverljive Informacije čuvati u skladu sa važećim komercijalnim pravilima.
- 18. Viša Sila**
- Svaki incident ili okolnosti koje su nepredvidive, neizbežne i van kontrole bilo koje strane i sfere uticaja i za koje nijedna strana ne snosi odgovornost, kao što su prirodne pojave, rat, pandemije, štrajkovi, sajber napadi, blokade, nestašice sirovina i energije, ometanje transporta, prekidi u lancu snabdevanja, kvarovi proizvodne opreme, požari, eksplozije, bilo koji zakon ili akt vlade ili javnog organa vlasti, uključujući nametanje ograničavanja izvoza ili uvoza, kvote ili zabrane, oslobodiće pogođenu stranu tokom trajanja incidenta njenih obaveza prema ugovoru u meri u kojoj je pogođena strana sprečena da izvrši takve obaveze. Rokovi i datumi isporuke i izvršenja, u zavisnosti od slučaja, produžavaće se ili pomerati, prema potrebi, sve dok oštećena strana ne izjavi spremnost da ponovo izvrši svoje obaveze, a druga strana bude obavještena o nastanku takvih smetnji na razuman način. Ako kraj gore navedenih pojava nije predvidljiv, ili ako traje duže od četiri (4) meseca, svaka strana ima pravo da raskine ugovor.
- 19. Odvojivost**
- Ako je bilo koja odredba ovih Opštih uslova prodaje nevažeća, u celini ili delimično, to neće uticati na validnost ostalih odredbi.
- 20. Prenos**
- Ovi Opšti uslovi prodaje biće obavezujući i važiće u korist ugovornih strana i njihovih odgovarajućih naslednika i nosilaca prava, pod uslovom da kupac ne može da ustupi ili na drugi način prenese bilo koje od svojih prava ili obaveza iz ovog ugovora bez prethodnog pismenog odobrenja kompanije Flint.
- 21. Merodavan Jezik**
- U najvažnijem meri koja nije zabranjena važećim zakonom, važeći jezik će biti engleski ("**Merodavan Jezik**"). Ako su ovi Opšti uslovi prodaje dostupni i na drugom jeziku, to se čini samo radi pružanja pogodnosti za kupca. U slučaju razlika u tumačenju, verzija na Merodavnom Jeziku će biti obavezujuća.

22. Applicable Law and Jurisdiction

- 22.1. Any dispute arising out of or in connection with the contract shall be heard at the court having jurisdiction over Flint's principal place of business or, at Flint's option, at customer's principal place of business.
- 22.2. These GTC Sale and the contractual relationship of customer and Flint shall be governed by the laws of Serbia to the exclusion of the UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG).

Edition: 2024

22. Važeći Zakon i Nadležnost

- 22.1. Svaki spor koji proiziđe iz ili u vezi sa ugovorom biće razmatran pred sudom koji je nadležan za glavno mesto poslovanja kompanije Flint ili, ako ona tako izabere, u glavnom mestu poslovanja klijenta.
- 22.2. Ovi Opšti uslovi prodaje i ugovorni odnos kupca i kompanije Flint biće regulisani zakonima Republike Srbije, izuzimajući Konvenciju UN o ugovorima o međunarodnoj prodaji robe (CISG).

Izdanje: 2024